

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1969-1970

19 MAART 1970

### WETSONTWERP

op de ruilverkaveling van landeigendommen uit kracht van de wet en tot wijziging van het koninklijk besluit n° 120 van 27 februari 1935 waarbij een Nationale Maatschappij voor de kleine landeigendom wordt opgericht.

### AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE HEER DE SERANNO  
OP DE TEKST  
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

### Art. 55.

1) In fine van het eerste lid de woorden « Nationale Maatschappij voor de Landeigendom (N. M. L.) » vervangen door de woorden « Nationale Landmaatschappij (N. L. M.) ».

2) In fine van het tweede lid de woorden « Nationale Maatschappij voor de Landeigendom » vervangen door de woorden « Nationale Landmaatschappij ».

### VERANTWOORDING.

Zoals de opdracht van de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom in de loop van de jaren is geëvolueerd op het gebied van de sociale huisvesting (groepsbouw van woningen met wijkvorming, verbetering van woningen en boerderijen) enerzijds en van de landbouw (ruilverkaveling en vergroting van bedrijven) anderzijds, beantwoordt zij veel meer aan het begrip « ontwikkeling van het platteland » zodat het past de benaming van de instelling in die zin te wijzigen.

Aldus zal trouwens de Nederlandse benaming van deze maatschappij beter in overeenstemming worden gebracht met de Franse benaming « Société Nationale Terrienne ».

J. DE SERANNO.

Zie :

250 (1968-1969) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 tot 5 : Amendementen.
- N° 6 : Verslag.

## Chambre des Représentants

SESSION 1969-1970

19 MARS 1970

### PROJET DE LOI

relatif au remembrement légal de biens ruraux et modifiant l'arrêté royal n° 120 du 27 février 1935 instituant une Société nationale de la petite propriété terrienne.

### AMENDEMENT

PRÉSENTÉ PAR M. DE SERANNO  
AU TEXTE  
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

### Art. 55.

1) In fine du premier alinéa du texte néerlandais, remplacer les mots « Nationale Maatschappij voor de Landeigendom (N. M. L.) » par les mots « Nationale Landmaatschappij (N. L. M.) ».

2) Au second alinéa du texte néerlandais, remplacer les mots « Nationale Maatschappij voor de Landeigendom » par les mots « Nationale Landmaatschappij ».

### JUSTIFICATION.

De la manière dont la mission de la Société nationale de la petite propriété terrienne a évolué au cours des ans dans le domaine du logement social (construction groupée d'habitations impliquant la création de nouveaux quartiers, amélioration des habitations et des fermes), d'une part, et de l'agriculture (remembrement rural et agrandissement des exploitations), d'autre part, elle répond davantage à la notion de « développement rural », de sorte qu'il convient de modifier en ce sens la dénomination de l'organisme.

Ainsi, la dénomination néerlandaise de cette société sera d'ailleurs mieux en concordance avec la dénomination française de « Société Nationale Terrienne ».

Voir :

250 (1968-1969) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 à 5 : Amendements.
- N° 6 : Rapport.